



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

مدة الامتحان : ثلاث ساعات

تاريخ الامتحان : 15/5/2024

المرحلة : الثانية

وقت الامتحان :

المادة : الكتابة

2024م

أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2023 - 2024 (النموذج) رقم (2)

ملاحظة : تذكر أن وجدت

Text 1:-

(30 Punkte)

Im Kaiserreich gibt es einen Vogel, der unvergleichlich schön singt. Als der Kaiser von der Nachtigall erfährt, will er sie um jeden Preis zu sich in den Palast holen. Tatsächlich wird er vom Gesang des scheuen Vogels völlig verzaubert. Nichts wünscht er sich nun mehr als diesen Gesang jederzeit hören zu können. Er bricht das Wort, das er der Nachtigall gegeben hat: Sie darf nicht wieder gehen, sondern wird gefangen genommen. Es missfällt dem Kaiser, dass die Nachtigall vom ständigen Singen erschöpft ist. Als eine mechanische Nachtigall als Geschenk am Hof eintrifft, ist die Freude daher groß. Der echte Vogel wird ignoriert – und nutzt die Gelegenheit zur Flucht. Der Kaiser kann nun Vogelgesang hören, wann immer er möchte, doch seltsamerweise fühlt er sich zunehmend schlecht. Erst als die Mechanik des künstlichen Vogels versagt, erkennt der Herrscher, was er getan hat.

Ministry of Higher Education and
Scientific Research
University of Baghdad
College of Languages
All Departments



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة بغداد
كلية اللغات
الاقسام كافة

4. I _____ my leg last year.
a. break b. broke c. broken
5. They enjoy _____ abroad.
a. go b. went c. going
6. Call me tonight. I _____ give you my phone number.
a. will b. am c. are
7. Does he _____ two sisters?
a. had b. have c. has

(15 marks)

Q3. Fill in the blank with the suitable word from the box: (Choose 5)

older careful tall some organization noisy

1. Watch out! Be _____ or you'll fall.
2. The United Nation is an International _____.
3. I need _____ money.
4. Their children are so _____.
5. 'Tom is so short.' 'Well he's not very _____.
6. He is _____ than he looks.

(15 marks)

Q4. Complete these time expressions with at, in, on, or no preposition. (Choose 5)

1. _____ the weekend
2. _____ last night
3. _____ 1995
4. _____ Monday morning
5. _____ six o'clock
6. _____ yesterday evening

(15 marks)

مع أمنياتي لكم بالنجاح

التوقيع:
مدرس المادة: رقية ابراهيم حسين
الدرجة العلمية: مدرس مساعد

التوقيع:
مدرس المادة: زينب محمد عباس
الدرجة العلمية: مدرس مساعد



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

مدة الامتحان : ثلاث ساعات

وقت الامتحان : العاشرة صباحا

تاريخ الامتحان : ٥ / ٥ / 2024م

المادة : اللغة الانكليزية المرحلة : الثانية

أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2023 - 2024 (النموذج) رقم (1)

Q1. Read the following passage carefully:

Today is a wonderful day. The sun is shining brightly, and the birds are singing happily. I decided to go to the park. When I arrived, I saw children laughing on the swings and slides. Families were having picnics on the beautiful green grass. I found a comfortable bench near a calm pond and sat down. Ducks were swimming gracefully in the water, making cheerful sounds. Watching them made me feel peaceful and calm.

Suddenly, I heard beautiful music. I turned around and saw a group of people doing yoga. I was curious, so I decided to join them. The instructor greeted me warmly and showed me how to do the yoga poses. Stretching and taking deep breaths made me feel refreshed and relaxed.

As the sun started to go down, I packed up my things and said goodbye to the park. Today had been a lovely experience, filled with the beauty of nature and the happiness of doing activities together.

Identify the following statements as TRUE or FALSE: (Choose 5)

1. The passage describes a rainy day.
2. The birds in the passage were singing loudly.
3. The narrator decided to go to the beach instead of the park.
4. The ducks in the pond were making unhappy noises.
5. The narrator decided to join a group of people doing yoga.
6. The yoga instructor did not greet the narrator.
7. The passage describes a peaceful and enjoyable day at the park.

(15 marks)

Q2. Choose the correct verb form: (Choose 5)

1. I want _____ in a hot country.
a. to live b. living c. lived
2. He _____ as a musician all his life.
a. is worked b. have worked c. has worked
3. Nada _____ with her parents.
a. living b. lives c. live



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : 10:00
المادة : مدخل ترجمة
المرحلة : الثانية
مدة الامتحان : ثلاث ساعات
تاريخ الامتحان : 2024 / 05 / 05
أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2023 - 2024 (النموذج) رقم (1)

ملاحظة : أجب عن أربعة أسئلة فقط ! Antworten Sie nur auf 4 Fragen !

1/ **Übersetzen Sie den folgenden Text ins Arabische!** (15 Noten)

Gleich nach dem Abitur konnte ich mich noch nicht für ein bestimmtes Studium entscheiden. Deshalb wollte ich als Praktikant in verschiedenen Unternehmen der Metallindustrie in Deutschland arbeiten. Zuerst war ich bei einer Familie in Berlin und danach noch ein Jahr in Österreich. In dieser Zeit habe ich meine Sprachkenntnisse im Deutschen verbessert. Nach zwei Jahren bin ich nach dem Irak zurückgekommen und habe mich entschlossen, meine neue Firma zu eröffnen und selbstständig zu machen.

2/ **Definieren Sie die folgenden Begriffe ! nur 5** (15 Noten)

a. Übersetzungsprozess. b. das Homonym. c. das Dolmetschen. d. die Äquivalenz. e. Übersetzerstools. f. Sprachmittler.

3/ **Übersetzen Sie den folgenden Text ins Arabische!** (15 Noten)

Eines Tages und besonders an einem schönen Sonntagmorgen gab es einen arbeitslosen Fernsehmechaniker, heißt Peter Heinrich. Er hatte kein Geld und schlechte gelaunt. Als er im Bett lag, kam ihm eine Idee: „Wenn mir jetzt ein richtiges Luxusfrühstück ans Bett gebracht würde- das wäre toll!“ sagte er. Aber natürlich kam niemand und sein Kühlschrank war leider auch leer. In den folgenden Wochen besuchte er Bäckereien und Lebensmittelmärkte und entwarf Anzeigen und beantragte einen Kredit von der Bank. Nach einem Jahr später konnte Peter Heinrich seinen eigenen Frühstücksservice eröffnen und seinen Traum verwirklichen.

4/ **Zählen Sie die Übersetzungstools auf und was ist das Wichtigste ?** (15 Noten)

5/ **Finden Sie die Synonyme für den folgenden Wörter im Deutschen!**
Mehrdeutigkeit. heiße Diskussion. der Kontext. blaumachen. (15 Noten)

Dolmetscher. مع أمنياتي لكم بالنجاح
مدرس المادة: م.م. هلال عبد الحمزة عباس
الدرجة العلمية: مدرس مساعد
التوقيع:



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : ١٠٠ صباحاً
مدة الامتحان : ثلاث ساعات
المادة : الانشاء
المرحلة : الثانية
تاريخ الامتحان : ١٣ / ٥ / ٢٠٢٤ م
أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي ٢٠٢٣ - ٢٠٢٤ (النموذج رقم (^)
ملاحظة : الاجابة عن اربعة اسئلة فقط على ان يكون من ضمنها السؤال الاول.

1. Schreiben Sie eine E-Mail an die Wohnung-Agentur in Weimar.
 - Sie suchen eine Wohnung für sechs Monate.
 - Sie wollen in Weimar einen Deutschkurs besuchen.
 - Ankunft: Anfang Mai. (15 Noten)
2. Schreiben Sie kurz über Babylon. (15 Noten)
3. Schreiben Sie kurz über ein Geschehen. (15 Noten)
4. Schreiben Sie kurz über einen Ausflug. (15 Noten)
5. Schreiben Sie kurz über eine Party. (15 Noten)

Viel Erfolg

التوقيع:
مدرس المادة: علي سلمان صادق
الدرجة العلمية: مدرس



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات
مدة الامتحان : ثلاث ساعات
وقت الامتحان : العاشرة صباحا
المادة : الفواعد المرحلة : الثانية تاريخ الامتحان 2024 / 5 / 11
اسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2023 - 2024 (النموذج رقم 1)
ملاحظة : الاجابة عن اربعة اسئلة

1. Ergänzen Sie (nur 5) (15)

1. Die Bücher liegen im Schrank. Bringst du _____. (sie mir, mir sie)
2. Wir haben lange von (er) _____ nichts gehört.
3. Während (die Rede) _____ des Direktors lasen die Angestellten ihre Zeitung.
4. Elke möchte trotz (die Krankheit) _____ im See baden.
5. Er ist der Vater einer lieb _____ Freundin.
6. Meine Kollegin _____ in einer Woche ein Baby bekommen. (werden, wird)

2. Schreiben Sie die Sätze im Passiv (15)

1. Der Polizist bemerkt den Einbrecher.
2. Der Vater reparierte die Waschmaschine.
3. Er hat ein Haus gebaut.

3. Wählen Sie (15)

1. _____ der Bus einmal eine halbe Stunde zu spät kam, ärgerten sich manche Leute. (wenn, als)
2. Eine Sportlehrerin kommt und zeigt ihr, _____ die Bälle liegen. (wo, ob)
3. Zu diesem Buch führt ein einsamer Weg. Das ist ein Buch, _____ dem ein einsamer Weg führt.
(auf, zu, über)
4. Siehst du den Jung _____ dort? (-n, -en, -)
5. Morgen kommt der Nachbar, _____ mit meinem Vater gefahren ist. (des, der)

4. A. Schreiben Sie die Adjektive der folgenden Nomen. (9)

1. Freiheit
2. Länge
3. Häufigkeit

4. B. Bilden Sie Relativsätze. (6)

german@colang.uobaghdad.edu.iq

العنوان: بغداد - باب المعظم - مجمع كليات باب المعظم



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات
وقت الامتحان : 10:00
مدة الامتحان : ثلاث ساعات
المادة : مقدمة في الادب ملغاة
المرحلة : الثانية
تاريخ الامتحان : ٢٠٢٤ / ٥ / ٢٤ م
أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي ٢٠٢٣ - ٢٠٢٤ (النموذج رقم ١)
ملاحظة : تذكر أن وجدت

Antworten Sie nur auf 4 Fragen. Die erste Frage muss beantwortet werden.

1. Wer sind die folgenden Persönlichkeiten? Schreiben Sie knapp über sie und nennen Sie bitte deren Werke! 15

A.



B.



- Schreiben Sie die Zusammenfassung von (Der erste Brunnen)! 15
- Welche Rolle hat Sarah Bernard auf der Bühne gespielt? Nennen Sie den Titel des Textes! 15
- Schreiben Sie bitte das Gedicht (Ende gut, alles gut)! 15
- Nennen Sie die Teilung vom Fuchs! 15

مع أمنياتي لكم بالنجاح

التوقيع:

مدرس المادة:

الدرجة العلمية:

تثبت الدرجة لكل سؤال

spanish@colang.uobaghdad.edu.iq

العنوان: بغداد - باب المعظم - مجمع كليات باب المعظم



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات
وقت الامتحان : ١٥ : ٥٥
مدة الامتحان : ثلاث ساعات
المادة : رومانس
المرحلة : الثانية
تاريخ الامتحان : ١٨ / ٥ / ٢٠٢٤ م
أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي ٢٠٢٣ - ٢٠٢٤ (النموذج رقم ١)
ملاحظة: يتكرر أن وجدت

Antworten Sie nur auf **6** Fragen. **Die erste Frage** muss beantwortet werden.

1. Schreiben Sie das Gedicht "Sah ein Knab ein Röslein stehen"! 10
2. Was machte der König, um das Problem der Wasserknappheit zu lösen? 10
3. Welche Rolle hat Sarah Bernard auf der Bühne gespielt? Nennen Sie den Titel des Textes! 10
4. Schreiben Sie den Text " Der vorsichtige Träumer"! 10
5. Nennen Sie die Teilung vom Fuchs! 10
6. Warum kehrte der 4. General nicht zurück? 10
7. Schreiben Sie den Titel der folgenden Fotos und dann schlagen Sie einen anderen Titel für diese Fotos vor ! 10



مع أمنياتي لكم بالنجاح

التوقيع:

مدرس المادة:

الدرجة العلمية:

تثبيت الدرجة لكل سوال

spanish@colang.uobaghdad.edu.iq

العنوان: بغداد - باب المعظم - مجمع كليات باب المعظم



Text 2:-

(30 Punkte)

Fast die Hälfte der bei den Salzburger Festspielen aufgeführten Musikstücke sind seine Werke. Neben den Konzerten spielt in Salzburg aber auch das Theater eine große Rolle. Eine feste Tradition ist die alljährliche Inszenierung des „Jeder-mann? Mit diesem Schauspiel begannen 1920 unter freiem Himmel die ersten Salzburger Festspiele auf dem Domplatz. Seitdem ist es für die größten und berühmtesten deutschsprachigen Schauspieler eine Ehre, einmal die Hauptrolle in diesem Stück zu spielen. Etwa 3000 Theaterleute und Musiker wirken jedes Jahr bei den Festspielen mit. Allein um den Dom herum gibt es dann 2114 Sitzplätze und 400 Stehplätze, und das von Karajan gegründete Große Festspielhaus bietet Platz für 2177 Zuschauer

مع أمنياتي لكم بالنجاح

التوقيع :
مدرس المادة : عبدالناصر نعمة
الدرجة العلمية: مدرس

التوقيع :
مدرس المادة: يسرى عبدالستار
الدرجة العلمية: مدرس دكتور

دواء مهدي كاظم

Ministry of Higher Education and
Scientific Research
University of Baghdad
College of Languages
Information Technology Section



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة بغداد
كلية اللغات
شعبة تكنولوجيا المعلومات

(١٠ درجة)

من ٣: ضع كلمة صح أو خطأ امام العبارات الاتية

١. لتطبيق نفس حركة الانتقال بين جميع الشرائح في برنامج البوربوينت نختار الامر (Apply).
٢. يمكن استخدام تصاميم خلفيات جاهزة بالنقر على شريط تصميم (Design) في برنامج البوربوينت.
٣. مساحة العمل في برنامج اكسل عبارة عن شبكة صغيرة من الخلايا ذات حدود مرئية عند الطباعة.
٤. محتوى الخلية في الاكسل عبارة عن ارقام فقط.
٥. لا يمكن حذف شريحة من برنامج البوربوينت تحتوي على صور.

(١٠ درجة)

من ٤: ا. عدد اربع دوال جاهزة في برنامج اكسل مع ذكر وظيفة واحدة منهم فقط.
ب. اشرح آلية ملئ طابور من الخلايا بالارقام من ١ الى ١٠٠ باستخدام برنامج اكسل.

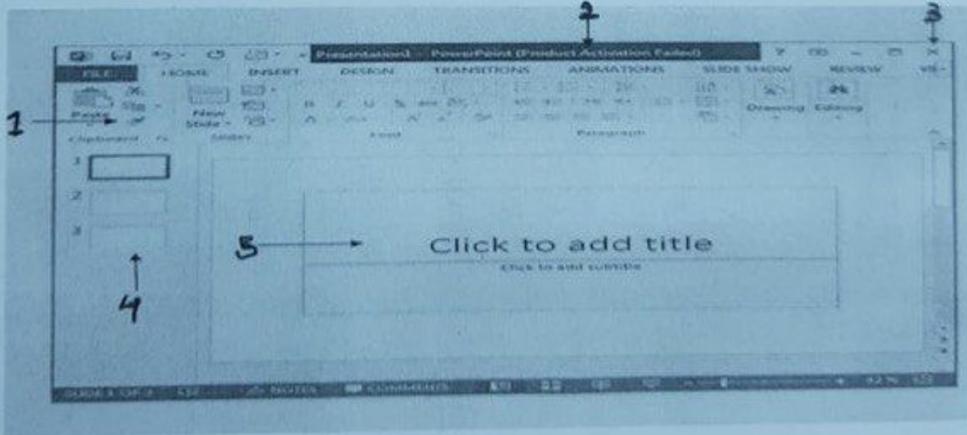
(١٠ درجة)

من ٥: ماهو عمل الادوات التالية (الاجابة عن خمسة فقط)



من ٦: ضع الكلمة المناسبة امام كل رقم (لوحة العمل، الشرائح، الفرشاة، شريط العنوان، اغلاق).

١..... ٢..... ٣..... ٤..... ٥.....



مع أمنياتي لكم بالنجاح

التوقيع:

مدرس المادة: لجنة تدريسيي مادة الحاسوب